

Е.Л. Хохлова

# Словарь исторических терминов, понятий и реалий

- *Русский*
- *Английский*
- *Французский*
- *Немецкий*

*Под общим руководством и редакцией  
доктора филологических наук, профессора Ю.Н. Марчука*

3-е издание, стереотипное

Москва  
Издательство «ФЛИНТА»  
2018

УДК 802.0  
ББК 81.2Англ  
Х86

**Хохлова Е.Л.**

Х86      Словарь исторических терминов, понятий и реалий: Русский. Английский. Французский. Немецкий [Электронный ресурс] / Е.Л. Хохлова; под ред. Ю.Н. Марчука. – 3 - е изд., стер. – М. : ФЛИНТА, 2018. – 160 с.

ISBN 978-5-89349-617-8

Предлагаемый словарь охватывает различные аспекты исторической терминологии и понятийного аппарата исторической науки на основных европейских языках – английском, французском, немецком и русском – и издается в нашей стране впервые. В нем широко представлены термины истории религии и церкви, международных отношений, экономики, архитектуры, археологии, военного дела, этнографии, а также других областей, тесно связанных с историей. Значительная часть словаря охватывает т.н. номенклатурный аппарат исторической науки – названия исторических событий и реалий. Объем словаря – около 1800 словарных статей.

Для студентов и преподавателей языковых вузов и гуманитарных специальностей, иностранных студентов, изучающих русский язык, переводчиков, историков, гидов, а также всех, кто интересуется мировой историей и культурой.

УДК 802.0  
ББК 81.2Англ

---

*Справочное издание*

**Елена Леонидовна Хохлова**

**Словарь исторических терминов, понятий и реалий**

- *Русский*
- *Английский*
- *Французский*
- *Немецкий*

Подписано в печать 31.08.2017.

Электронное издание для распространения через Интернет.

ООО «ФЛИНТА», 117342, г. Москва, ул. Бутлерова, д. 17-Б, комн. 324.

Тел./факс: (495)334-82-65; тел. (495)336-03-11.

E-mail: flinta@mail.ru; WebSite: www.flinta.ru

---

ISBN 978-5-89349-617-8

© Издательство «ФЛИНТА», 2012

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Предлагаемый словарь охватывает различные аспекты исторической терминологии и понятийного аппарата исторической науки. В нем широко представлены термины истории религии и церкви, международных отношений, экономики, архитектуры, археологии, военного дела, этнографии, а также других областей, тесно связанных с историей. Значительная часть словаря охватывает т. н. номенклатурный аппарат исторической науки — названия исторических реалий.

«Многоязычный словарь исторических терминов, понятий и реалий», объединивший терминологию исторической науки на основных европейских языках — английском, французском, немецком и русском — издается впервые. В последние годы вышло несколько двуязычных исторических словарей. Данный словарь обобщает имеющийся опыт исторической терминографии; большое преимущество словаря для русскоязычных пользователей заключается в том, что входным языком в словаре является русский. В словаре широко представлена лексика церковно-христианской тематики, которая многие годы оставалась вне внимания лексикографов. В последние годы этот пробел во многом был восполнен усилиями историков, лингвистов, служителей церкви: были выпущены словари данной тематики. По мнению авторов, лексика, отражающая состояние сознания и идеологии населения Европы, должна присутствовать в словаре, отражающем исторические понятия и реалии.

Словарь предназначен для студентов и преподавателей языковых вузов и гуманитарных специальностей, иностранных студентов, изучающих русский язык, переводчиков, историков, гидов, а также всех, кто интересуется мировой историей и культурой.